



LS 5700/LS 5800

*Quick Reference • Guide utilisateur • Kurzübersicht  
Guida rapida • Guía rapida • Quick Reference  
Quick Reference • Guide utilisateur • Kurzübersicht  
Guida rapida • Guía rapida • Quick Reference  
Quick Reference • Guide utilisateur • Kurzübersicht  
Guida rapida • Guía rapida • Quick Reference  
Quick Reference • Guide utilisateur • Kurzübersicht  
Guida rapida • Guía rapida • Quick Reference  
Quick Reference • Guide utilisateur • Kurzübersicht  
Guida rapida • Guía rapida • Quick Reference  
Quick Reference • Guide utilisateur • Kurzübersicht  
Guida rapida • Guía rapida • Quick Reference  
Quick Reference • Guide utilisateur • Kurzübersicht  
Guida rapida • Guía rapida • Quick Reference  
Quick Reference • Guide utilisateur • Kurzübersicht  
Guida rapida • Guía rapida • Quick Reference  
Quick Reference • Guide utilisateur • Kurzübersicht  
Guida rapida • Guía rapida • Quick Reference  
Quick Reference • Guide utilisateur • Kurzübersicht  
Guida rapida • Guía rapida • Quick Reference  
Quick Reference • Guide utilisateur • Kurzübersicht  
Guida rapida • Guía rapida • Quick Reference*

**Guía rapida**

© 1997 SYMBOL TECHNOLOGIES, INC. All rights reserved.

Symbol reserves the right to make changes to any product to improve reliability, function, or design.

Symbol does not assume any product liability arising out of, or in connection with, the application or use of any product, circuit, or application described herein.

No license is granted, either expressly or by implication, estoppel, or otherwise under any patent right or patent, covering or relating to any combination, system, apparatus, machine, material, method, or process in which Symbol products might be used. An implied license only exists for equipment, circuits, and subsystems contained in Symbol products.

Symbol is a registered trademark of Symbol Technologies, Inc.

See [page 24](#) for patent information.

Symbol Technologies, Inc.

One Symbol Plaza

Holtsville, N.Y. 11742-1300

WWW: <http://www.symbol.com>

#### **FCC Information**

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This Class A digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations. Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

**Guía rápida**

## Objetivo

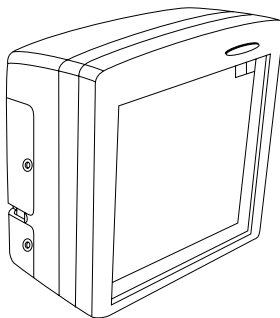
Esta Guía de Referencia Rápida está diseñada para servirle de ayuda en el transcurso de sus operaciones rutinarias con el LS 5700 y el LS 5800. En la Guía de Referencia del Producto LS 5700 /LS 5800 encontrará información detallada acerca del desembalaje, instalación, especificaciones de rendimiento y solución de problemas.

## Descripción del producto

Los scanners láser LS 5700 y LS 5800 de alto rendimiento y omnidireccionales, leen códigos de barras con rapidez, precisión y un mínimo esfuerzo. Como opción está disponible la compatibilidad con el control electrónico de artículos (EAS), que permite la lectura de los códigos de barras y la desactivación de las etiquetas por radiofrecuencia de forma simultánea. Estos productos son similares, salvo por diferencias en la orientación del montaje y la instalación. A menos que se indique lo contrario, esta guía se refiere tanto al LS 5700 como al LS 5800.

### LS 5700

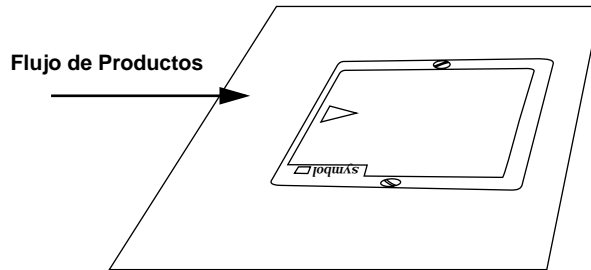
El LS 5700 está diseñado para apoyarlo encima del mostrador.



**Guía rápida**

## LS 5800

El LS 5800 se monta dentro del mostrador, con la cara del scanner alineada con la parte superior del mostrador. El LS 5800 está disponible con una cubierta superior de acero inoxidable y tiene como opción una ventana de lectura a prueba de arañazos. Es perfectamente adecuado para las aplicaciones más exigentes donde mercancías duras, como latas y botellas, se arrastran por delante del scanner.



## Operación de los Scanners LS 5700/LS 5800

### Encendido

El LS 5700/LS 5800 no tiene un conmutador de encendido/apagado. En el momento en que se enchufa está preparado para leer.

### Luces de Indicación

Preste atención a las luces de indicación roja y verde situadas dentro de la ventana de lectura. Estas luces proporcionan información acerca de la operación del scanner. Puede ver lo siguiente:

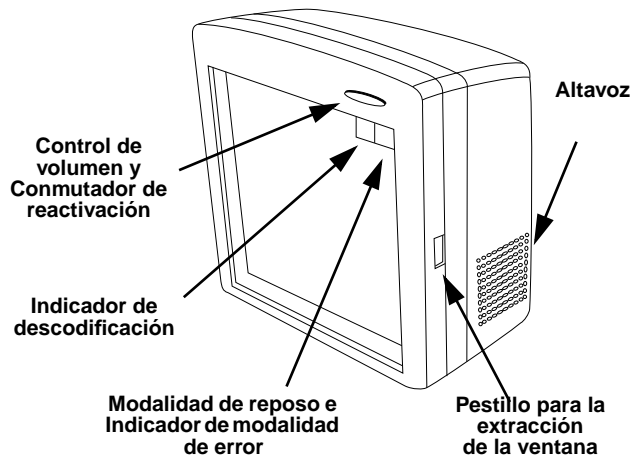
- Luz verde encendida, luz roja apagada. Significa que el scanner está encendido, a la espera de descodificar un símbolo.
- La luz verde se apaga brevemente. Indica que un código de barras se ha descodificado correctamente. Se oirá un pitido del scanner para confirmarlo.
- Luz verde encendida, luz roja encendida. El scanner está en reposo. Consulte la modalidad espera/reposo, en la [página 8](#).
- Resto. Este apartado comprende luz roja estable y luz roja o verde intermitentes. El scanner no está funcionando normalmente. Póngase en contacto con el técnico encargado del funcionamiento de los scanners o llame al Centro de Asistencia de Symbol, al número de teléfono en la [página 8](#).

## Controles

El LS 5700 tiene un botón pulsador al lado de la esquina superior derecha. Este pulsador sirve para ajustar tanto el volumen como el tono de la señal sonora, y para reactivar el scanner desde su situación de espera o reposo.

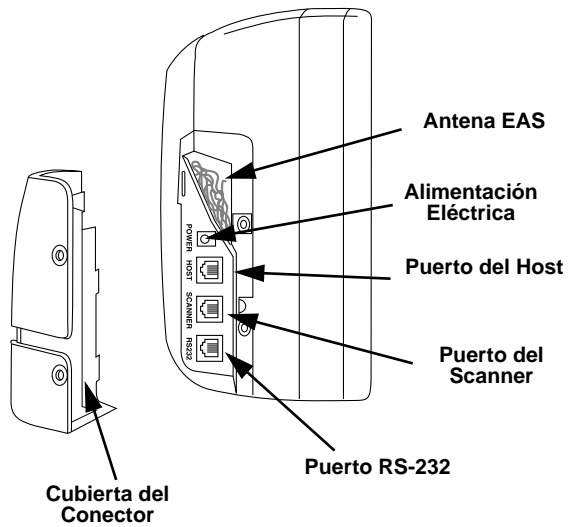
Pulse este botón para ajustar el volumen y el tono cuando el scanner esté en funcionamiento. Mantenga el botón apretado hasta obtener el sonido deseado. Hay cinco combinaciones diferentes de volumen/tono. Cada combinación pitará dos veces antes de iniciarse el ciclo del próximo sonido.

Si el scanner está en una modalidad de espera o reposo, al pulsar este botón brevemente, se reactivará el scanner.



## Conectores

Quita la cubierta de los conectores para tener el acceso a los conectores del scanner.



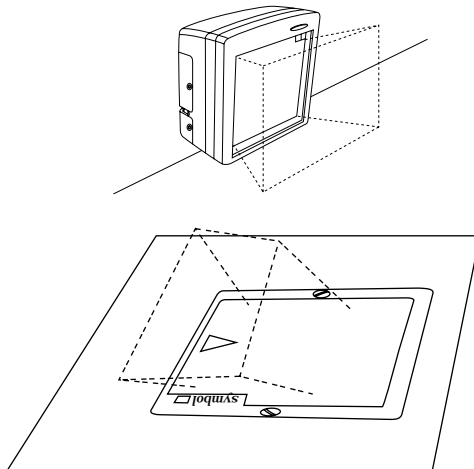
## Funcionamiento del Scanner LS 5700/LS 5800

### Programación

Generalmente, el técnico encargado de los scanners, los adaptará para la aplicación específica del usuario mediante el uso de los códigos de barras de programación, que se pueden encontrar en la Guía de Referencia del Producto LS 5700/LS 5800. Si programa el scanner usted mismo, consulte para más información la Guía de Referencia del Producto.

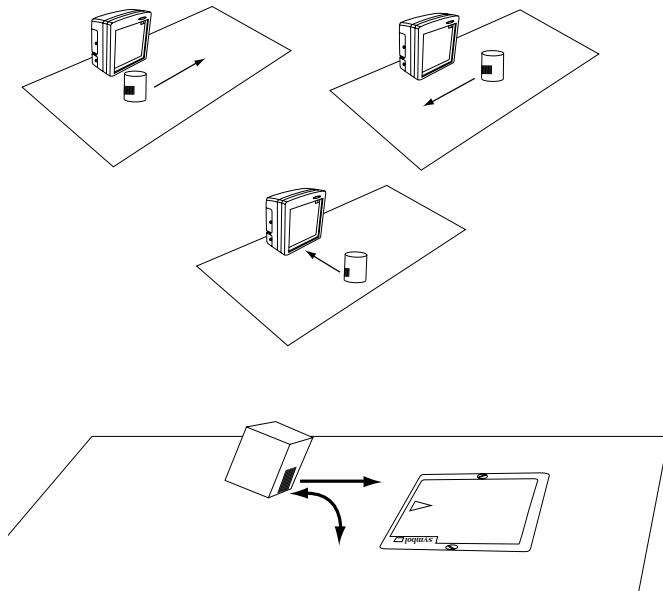
### Lectura de un código de barras

Las áreas de puntos que se encuentran inmediatamente debajo representan el área de lectura activa.



## Lectura de un código de barras

Para conseguir el mejor rendimiento de lectura, la superficie del mostrador o área superficial cubierta por el área de lectura activa, no debe tener dibujos (por ejemplo, barras, patrones). Lo ideal sería que el área fuese de un color claro y sólido. Para leer un código de barras, mueva un artículo a través del área de lectura activa en la dirección de las flechas, con la etiqueta del código de barras frente a la ventana del scanner. El scanner emitirá un pitido en el momento en que el código de barras se haya descodificado correctamente.



**Guía rápida**

## Modalidad Espera/Reposo

Si no hay actividad de lectura por un período de tiempo especificado, el scanner entrará en una modalidad de espera o de energía reducida. El valor predeterminado es de 30 minutos. Se puede cambiar este período de tiempo mediante la lectura del código de barras adecuado en la Guía de Referencia del Producto. Esta modalidad ahorra energía y alarga la vida del scanner. El LS 5700/LS 5800 se reactivará automáticamente tan pronto como un artículo con códigos de barras pase por delante de la ventana de lectura.

El LS 5700 tiene también una opción programable de apagado en reposo que apaga el láser y el motor. El scanner que esté en esta modalidad, o en la modalidad de espera, puede abandonar estos estados pulsando un momento el botón situado en la esquina superior derecha. En el momento en que se pulsa este botón el scanner emitirá dos pitidos y los valores establecidos para volumen y tono permanecerán sin cambio.

### Qué pasa si . . . .

Si el scanner no funciona de acuerdo con sus necesidades, póngase en contacto con el técnico encargado de los scanners o llame al Centro de Asistencia de Symbol en el número:

1-800-653-5350

## Mantenimiento

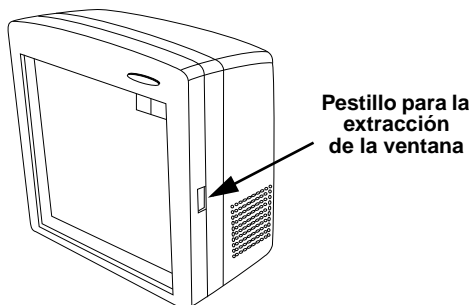
El único mantenimiento que se requiere es la limpieza de la ventana de salida. Una ventana sucia o con arañazos puede afectar la lectura.

- Elimine cualquier partícula de suciedad con un paño húmedo.
- Limpie la ventana con un pañuelo de papel humedecido con amoníaco o agua.

Para cambiar o limpiar la ventana de salida:

### LS 5700

- Presione el pestillo para la extracción de la ventana y gírelo hacia adelante.

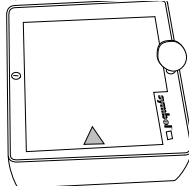


### Limpieza

- Pase un paño y limpie la parte de abajo de la ventana superior.
- Pase un paño y limpie la superficie de arriba de la ventana inferior.
- Reinstale la ventana encajándola en su sitio.

## LS 5800

- Inserte una moneda en las cabezas grandes de los tornillos de la parte frontal del scanner y gire en sentido contrario a las agujas de un reloj.



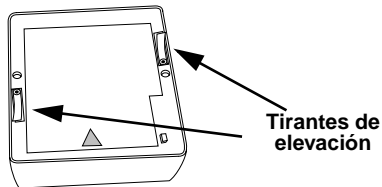
- Levante la ventana.

### Limpieza

- Pase un paño y limpie la parte de abajo de la ventana superior.
- Pase un paño y limpie la superficie de arriba de la ventana inferior.
- Reinstale la cubierta superior apretando los dos tornillos grandes.

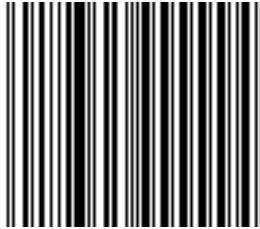
### Extracción del mostrador:

- Extraiga la ventana como se describió más arriba.
- Levante la unidad y extráigala mediante los dos tirantes de elevación..



## Verificación

Para confirmar que su scanner funciona correctamente, lea el código de barras UPC-A que se encuentra debajo.



1234599999

**Guía rápida**

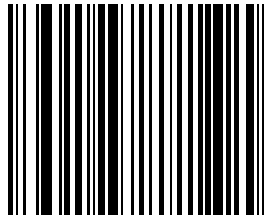
## Algunos códigos de barras de utilidad

Se pueden ajustar el volumen y la frecuencia (tono) de la señal sonora del scanner mediante la lectura de unos códigos de barras diseñados al efecto. En las páginas siguientes se facilitan los códigos de barras que serán necesarios.

### Volumen de la señal sonora

Seleccione el volumen de la señal sonora que mejor se acomode a su modo de trabajar. La lectura de estos códigos de barras es el único camino para cambiar el volumen en el LS 5800. Para cambiar el volumen en el LS 5700 se puede leer uno de los códigos de barras del volumen, o usar el botón pulsador situado en la esquina superior derecha del scanner.

Volumen de la señal sonora



VOLUMEN BAJO

**Guía rápida**

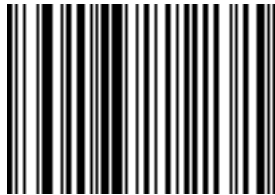
Volumen de la señal sonora



VOLUMEN MEDIO

**Guía rápida**

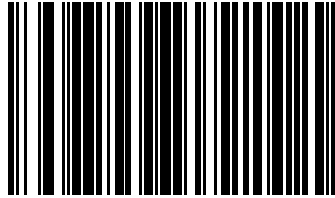
Volumen de la señal sonora



VOLUMEN ALTO

**Guía rápida**

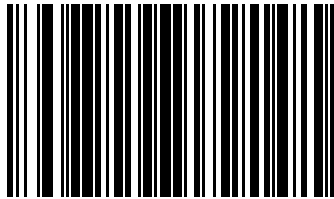
Frecuencia de la señal sonora



FRECUENCIA BAJA

**Guía rápida**

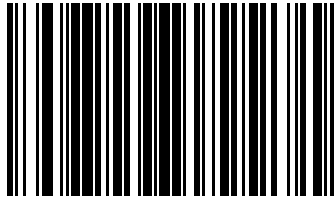
Frecuencia de la señal sonora



FRECUENCIA MEDIA

**Guía rápida**

Frecuencia de la señal sonora

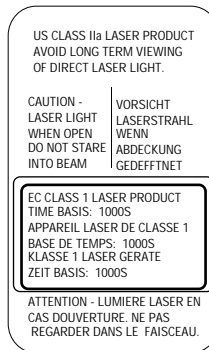
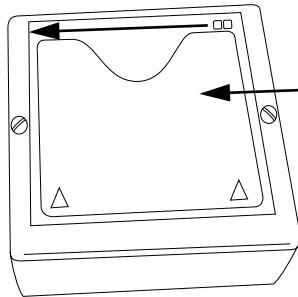
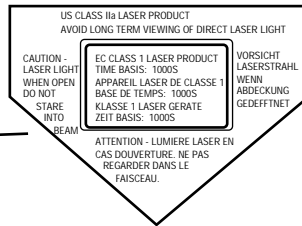
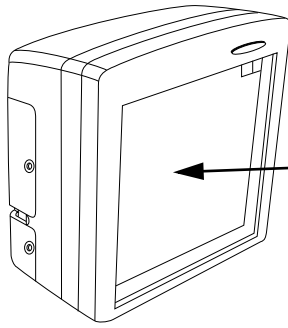


FRECUENCIA ALTA

**Guía rápida**

## Regulatory Information

### Scanner Labeling



**Guía rápida**

## Regulatory Information

### Radio Frequency Interference Requirements

This device must operate in compliance with Federal Communications Commission (FCC) Rules and Regulations Part 15.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Re-orient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## Regulatory Information

### Class I

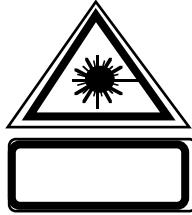
Symbol U.S. Federal (FDA)/IEC825/EN60825 Class 1 laser products use low power visible or IR lasers. Class 1 laser devices are not considered to be hazardous when used for their intended purpose. To comply with U. S. Federal and International regulations, the following statement is required.:

**CAUTION:** Use of controls, adjustments, or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous visible or invisible laser light exposure.

This advisory statement also applies to all other FDA/IEC825/EN60825 classes of laser products.

## Regulatory Information

In accordance with Clause 5, IEC 0825 and EN60825, the following information is provided to the user:



### ENGLISH

CLASS 1	CLASS 1 LASER PRODUCT
CLASS 2	LASER LIGHT
	DO NOT STARE INTO BEAM
	CLASS 2 LASER PRODUCT

### DANISH

KLASSE 1	KLASSE 1 LASERPRODUKT
KLASSE 2	LASERLYF
	SE IKKE IND I STRÅLEN
	KLASSE 2 LASERPRODUKT

### DUTCH

KLASSE 1	KLASSE-1 LASERPRODUKT
KLASSE 2	LASERLICHT
	NIET IN STRAAL STAREN
	KLASSE-2 LASERPRODUKT

### FINNISH

LUOKKA 1	LUOKKA 1 LASERTUOTE
LUOKKA 2	LASERVALO
	ÄLÄ TUJOTA SÄDETTÄ
	LUOKKA 2 LASERTUOTE

### FRENCH

CLASSE 1	PRODUIT LASER DE CLASSE 1
CLASSE 2	LUMIERE LASER
	NE PAS REGARDER LE RAYON FIXEMENT
	PRODUIT LASER DE CLASSE 2

**Guía rápida**

## Regulatory Information

### GERMAN

KLASSE 1 LASERPRODUKT DER KLASSE 1  
 KLASSE 2 LASERSTRAHLEN  
 NICHT DIREKT IN DEN LASERSTRAHL SCHAUEN  
 LASERPRODUKT DER KLASSE 2

### HEBREW

מוצר לייזר רמה 1 1 רמה  
 אור לייזר 2 רמה  
 אין להביט אל תוך הזרם  
 מוצר לייזר רמה 2

### ITALIAN

CLASSE 1 PRODOTTO AL LASER DI CLASSE 1  
 CLASSE 2 LUCE LASER  
 NON FISSARE IL RAGGIOPRODOTTO AL LASER DI CLASSE 2

### NORWEGIAN

KLASSE 1 LASERPRODUKT, KLASSE 1  
 KLASSE 2 LASERLYS IKKE STIRR INN I LYSSTRÅLEN  
 LASERPRODUKT, KLASSE 2

### PORTUGUESE

CLASSE 1 PRODUTO LASER DA CLASSE 1  
 CLASSE 2 LUZ DE LASER NÃO FIXAR O RAIO LUMINOSO  
 PRODUTO LASER DA CLASSE 2

### SPANISH

CLASE 1 PRODUCTO LASER DE LA CLASE 1  
 CLASE 2 LUZ LASER  
 NO MIRE FIJAMENTE EL HAZ  
 PRODUCTO LASER DE LA CLASE 2

### SWEDISH

KLASS 1 LASERPRODUKT KLASS 1  
 KLASS 2 LASERLJUS STIRRA INTE MOT STRÅLEN  
 LASERPRODUKT KLASS 2

This product is covered by one or more of the following U.S. and foreign Patents:

U.S. Patent No. 4,360,798; 4,369,361; 4,387,297; 4,460,120; 4,496,831; 4,593,186; 4,603,262; 4,607,156; 4,652,750; 4,673,805; 4,736,095; 4,758,717; 4,816,660; 4,845,350; 4,896,026; 4,897,532; 4,923,281; 4,933,538; 4,992,717; 5,015,833; 5,017,765; 5,021,641; 5,029,183; 5,047,617; 5,103,461; 5,113,445; 5,140,144; 5,142,550; 5,149,950; 5,157,687; 5,168,148; 5,168,149; 5,180,904; 5,229,591; 5,230,088; 5,235,167; 5,243,655; 5,247,162; 5,250,791; 5,250,792; 5,262,627; 5,280,163; 5,280,164; 5,280,498; 5,304,786; 5,304,788; 5,321,246; 5,367,151; 5,373,148; 5,378,882; 5,377,361; 5,396,053; 5,396,055; 5,399,846; 5,408,081; 5,410,139; 5,410,140; 5,412,198; 5,418,812; 5,420,411; 5,436,440; 5,444,231; 5,449,891; 5,449,893; 5,468,949; 5,479,000; 5,479,002; 5,479,441; 5,504,322; 5,528,621; 5,532,469; 5,543,610; 5,545,889; 5,552,592; 5,578,810; 5,589,680; D305,885; D341,584; D344,501; D359,483; D362,435; D363,700; D363,918; D370,478.

Invention No. 55,358; 62,539; 69,060; 69,187 (Taiwan); No. 1,601,796; 1,907,875; 1,955,269 (Japan).

European Patent 367,299; 414,281; 367,300; 367,298; UK 2,072,832; France 81/03938; Italy 1,138,713.



**70-16691-02S**  
**Revision A - April 1997**